

g) Ảnh chụp không quá 3 tháng

申請人等作成用 1

For applicant, part1

日本国政府法務省) Ảnh chụp không quá 3 tháng
Ministry of Justice, Government of Japan

法 務 大 臣 殿
To the Minister of Justice

出入国管理及び難民認定法第21条第2項の規定に基づき、次のとおり在留期間の更新を申請します。
Pursuant to the provisions of Paragraph 2 of Article 21 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act,
I hereby apply for extension of period of stay.

Photo

40mm × 30mm

1	国 籍・地 域 Nationality/Region	ベトナム	2	生 年 月 日 Date of birth	1980	年 Year	10	月 Month	10	日 Day
---	-------------------------------	------	---	--------------------------	------	-----------	----	------------	----	----------

3 氏名 NGUYEN KHANH NHI
Name

Family name

Given name

4 性 別 男 · 女
Sex Male/Female

5 配偶者の有無 有・**無**
Marital status Married / Single

6 職業 会社役員
Occupation

7 本国における居住地 Home town/city **ホーチミン**

8 住居地 千葉県船橋市〇〇〇1-2-3 101号
Address in Japan

9	電話番号 Telephone No.	047-000-0000	携帯電話番号 Cellular phone No.	080-0000-0000
---	-----------------------	--------------	------------------------------	---------------

Nếu không có
sdt cố
định thì
ghi sdt
công ty

10	旅券 Passport	(1)番 号 Number	C17892	(2)有効期限 Date of expiration	2029	年 Year	10	月 Month	30	日 Day
----	----------------	------------------	--------	-------------------------------	------	-----------	----	------------	----	----------

11	現に有する在留資格 Status of residence	経営・管理	在留期間 Period of stay	1年
----	----------------------------------	-------	------------------------	----

在留期間の満了日 Date of expiration	2021	年 Year	5	月 Month	10	日 Day
--------------------------------	------	-----------	---	------------	----	----------

12 在留カード番号
Residence card number

13 希望する在留期間 Desired length of extension	3年	(審査の結果によって希望の期間とならない場合があります。) (It may not be as desired after examination.)
--	----	--

14 更新の理由
Reason for extension

15 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無（日本国外におけるものを含む。） Criminal record (in Japan / overseas)
有（具体的内容）) • 無
Yes (Detail:) / No

16 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者
Family in Japan(Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents
有(「有」の場合は、以下の欄に在日親族及び同居者を記入してください。)・**無**
Yes (If yes, please fill in your family members in Japan and co-residents in the following columns) / No

Ghi rõ họ
tên, ngày
tháng
năm
sinh
người

thân ở

Nhật, có ở chung

hay

không,
số
thẻ gai
(nếu
có)

[illegible]

※ 3について、有効な旅券を所持する場合は、旅券の身分事項ページのとおりに記載してください。

Regarding item 3, if you possess your valid passport, please fill in your name as shown in the passport.

16)については、記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。なお、「研修」、「技能実習」に係る申請の場合は、「在日親族」のみ記載してください。

Regarding item 16, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet.

In addition, take note that you are only required to fill in your family members in Japan for applications pertaining to "Trainee" or "Technical Intern Training".

(注) 裏面参照の上、申請に必要な書類を作成して下さい。 Note : Please fill in forms required for application. (See notes on reverse side.)